

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА
Кафедра зарубіжної літератури



ЗАТВЕРДЖУЮ
Перший проректор

Майя НІКОЛАЄВА
2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Вітчизняне та англomовне літературне країнознавство

Рівень вищої освіти:	другий (магістерський)
Галузь знань:	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність:	В11 Філологія
Спеціалізація:	В11.041 “Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська”
Освітньо-професійна програма:	Переклад з англійської мови та другої іноземної українською

ОНУ
2025

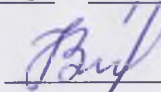
Робоча програма навчальної дисципліни «Вітчизняне та англомовне літературне країнознавство». Одеса: ОНУ, 2025. 17 с.

Розробник: Леся ВОЙТЕНКО, д. філол. н., професор, завідувачка кафедри зарубіжної літератури.

Програма затверджена на засіданні кафедри зарубіжної літератури

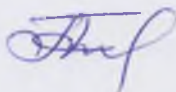
Протокол № 1 від «24» серпня 2025 р.

Завідувач кафедри



Леся ВОЙТЕНКО

Погоджено із гарантом ОПП «Переклад з англійської мови та другої іноземної українською»



Анжела БОЛДИРЄВА

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від «28» серпня 2025 р.

Голова НМК



Олена ГРИГОРОВИЧ

(підпис)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри зарубіжної літератури

Протокол № ____ від « ____ » _____ 2026 р.

Завідувач кафедри

Леся ВОЙТЕНКО

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри зарубіжної літератури

Протокол № ____ від « ____ » _____ 2027 р.

Завідувач кафедри

Леся ВОЙТЕНКО

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>очна форма навчання</i>	<i>заочна форма навчання</i>
Загальна кількість кредитів – 3 Годин – 90 Змістових модулів – 1	Галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки Спеціальність: В11 Філологія Спеціалізація: В 11.041. Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Рівень вищої освіти: другий (магістерський)	Обов'язкова	
		Рік підготовки:	
		1-й	1-й
		Семестр	
		1-й	1-й
		Лекції	
		16 год.	6 год.
		Практичні, семінарські	
		14 год.	4 год.
		Самостійна робота	
		60 год.	80 год.
		Форма підсумкового контролю: іспит	

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Курс «Вітчизняне та англomовне літературне країнознавство» входить до циклу літературознавчих дисциплін, це один з найбільш складних розділів дисципліни «Зарубіжна література». Курс передбачає знання літературного матеріалу, знайомство з філософськими, культурологічними та естетичними теоріями сучасності. Дана програма становить собою стислий огляд сучасної новітньої англomовної літератури.

Мета курсу полягає в ознайомленні студентів-магістрантів із сучасним новітнім літературним процесом вітчизняним та англomовних країн, в систематизації матеріалу, який є новим для наукового осмислення. Виявлення та тлумачення особливостей новітніх літературознавчих понять та напрямків на матеріалі творів сучасних англomовних авторів, запровадження літературознавчих термінів у науковий обіг можна вважати провідною метою запропонованого курсу.

Основною метою даної програми є формування загальних та фахових компетентностей у студентів, поглиблення їх теоретичної бази та вироблення навичок літературознавчого аналізу різножанрових текстів, компаративістських вмінь.

Основна мета обумовлює вирішення наступних **завдань**:
 ознайомлення студентів з теоретичними засадами курсу;
 аналіз художніх засобів та прийомів створення образів, композиційних та сюжетних форм організації тексту;
 вироблення у студентів практичних навичок аналізу текстів;
 вміння визначити метод та літературний напрямок тексту.
 Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких **компетентностей**:

інтегральної: Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

а) загальних компетентності (ЗК):

ЗК1 Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК2 Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК3 Здатність до пошуку, опрацювання, аналізу та синтезу інформації з різних джерел

ЗК4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК7 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК13 Здатність відповідально взаємодіяти в умовах соціального та культурного розмаїття, враховуючи комунікативні норми, принципи інклюзивності та чутливі контексти спілкування.

ЗК14 Здатність дотримуватися принципів академічної доброчесності в навчальній, науковій і професійній діяльності, зокрема під час використання джерел, даних, цифрових технологій і засобів штучного інтелекту, усвідомлюючи етичну відповідальність за достовірність, авторство та вплив результатів досліджень.

б) фахових компетентностей (ФК):

ФК 3 Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.

ФК 4 Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

Програмні результати навчання (ПРН). У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен:

ПРН1 Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН2 Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН6 Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН8 Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН10 Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПРН11 Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних

ПРН12 Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 15 Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН16 Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН19 Виконувати мовно-культурне посередництво між лінгвокультурами країн, мова та література яких вивчалася, і лінгвокультурою свого народу.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

знати:

- художні тексти сучасних авторів України, США, Європи та інших англomовних країн;
- сучасні літературні школи та напрямки, концепції щодо інтерпретації та аналізу художніх текстів

вміти:

- аналізувати художні твори у загальнолітературному контексті країн Європи та США та України;
- окреслити творчий шлях письменника і визначити місце твору, що вивчався, у його спадку;
- охарактеризувати загальні закономірності розвитку літератури та мистецтва в означений період;
- виявити знання основних теоретичних понять та положень, вільно оперувати спеціальною літературознавчою термінологією;
- показати навички типологічних зіставлень літературних творів різних авторів.

3. Зміст навчальної дисципліни

1-й семестр

Змістовний модуль 1. Англomовна та українська література періоду мистецького переорієнтування кінця ХХ - початку ХХІ ст.

Тема 1. Загальна характеристика літературного процесу II половини і кінця ХХ ст. Провідні напрями і течії в літературі означеного періоду. Сутність поняття «новітня література». Сутність термінів «постмодернізм» та «метамодернізм» у літературознавстві, відмінні характеристики цих термінів. Особливості появи постмодернізму в Україні, літературні угруповання 90-их років ХХ століття.

Тема 2. Новітня література англomовних країн. Проблема пам'яті у романі Дж. Барнса «Відчуття закінчення». Пам'ять як об'єкт дослідження в новітній англійській літературі ХХІ століття. Проблема «свого -чужого» у творчості Ю. Андруховича.

Тема 3 Антиутопія як метажанр у англійській літературі ХХІ століття. Естетичні погляди К. Ішігуро та його місце у сучасному літературному процесі. Футуристична модель світу у романі К. Ішігуро «Клара і сонце». Національно прогностичний характер української антиутопії ХХІ століття: «Час смертохристів» Ю. Щербака та «Червона зона» А. Чапая.

Тема 4. Феномен «Brexit» у творчості Аллі Смітт. Гендерний дискурс у літературознавстві, феномен наративної ідентичності та його втілення у «Сезонному квартеті» авторки. Художня своєрідність роману «Осінь». Тема Майдану та революції у сучасній українській прозі.

Тема 5. Особливості сучасної американської літератури кінця ХХ – початку ХХІ століття. Ч. Паланік як представник генерації Х. Проблема особистості в романі «Бійцівський клуб». Конфлікт архаїчного та сучасного світоглядів, проблема консюмеризму у романі. «Інтернат» С. Жадана як зразок новітнього психологічного роману про відірваність людини від своєї країни.

Тема 6. Загальне поняття про мультикультуралізм. Мультикультуралізм як культурно-історичне та літературне явище, як відгук на глобалізаційні процеси в Європі та Америці. Роман «Симпатик» В'єт Тан Нгуєна як зразок

іммігрантської історії, питання культурної міграції та ідентичності як провідні у романі. «Дзвінка. Українка, народжена в СРСР» Н. Кур'яти як роман про ідентичність та шлях до себе.

Тема 7. Дискурс дитинства та материнства у романі Селесте Інґ «Повсюди жевріють пожежі». Фрейдистська теорія та її прояви у творі. Поняття патріархальності, фемінізму у сучасному американському світі та їх відтворення у романі. Проблема стосунків поколінь, «голоси» у романі. Чорний гумор та прояви фемінізму у п'єсі Н. Ворожбит «Погані дороги».

Тема 8. Сучасна антиутопія: жанрова трансформація класичної утопії, її жанрові модифікації. Жіноча антиутопія. Особливості та новаторство канадської новітньої літератури. Проблематика, композиція, образна система роману М. Етвуд «Оповідь служниці». Біблійні алюзії у романі. «Дім солі» С. Тараторіної як зразок феміністичної української антиутопії.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	Усього	у тому числі				Усього	у тому числі			
		Л	П	лаб	сам. роб		Л	П	Лаб	сам.роб
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Змістовий модуль 1. Англomовна та українська література періоду мистецького переорієнтування кінця ХХ - початку ХХІ ст.										
Тема 1. Загальна характеристика літературного процесу II половини і кінця ХХ ст.	10	2			8	12	2			10
Тема 2. Новітня література англomовних країн.	12	2	2		8	12		2		10
Тема 3. Антиутопія як метажанр у англійській літературі ХХІ століття.	12	2	2		8	10				10
Тема 4. Феномен «Brexit» у творчості Аллі Смітт.	12	2	2		8	12	2			10
Тема 5.	12	2	2		8	12	2			10

Особливості сучасної американської літератури кінця XX – початку XXI століття.										
Тема 6. Загальне поняття про мультикультуралізм.	12	2	2		8	10				10
Тема 7. Дискурс дитинства та материнства у романі Селесте Інґ «Повсюди жевріють пожежі».	10	2	2		6	12		2		10
Тема 8. Особливості та новаторство канадської новітньої літератури.	10	2	2		6	10				10
ВСЬОГО	90	16	14		60	90	6	4		80

5. Теми семінарських занять
Семінарські заняття не передбачені.

6. Теми практичних занять
Теми практичних занять наведено у Таблиці 4.

7. Теми лабораторних занять
Лабораторні заняття не передбачені

8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми/ Види завдання	Кількість годин	
		очне	заочне
Змістовий модуль 1. Англomовна та українська література періоду мистецького переорієнтування кінця ХХ - початку ХХІ ст.			
1	Скласти порівняльну таблицю характерних особливостей новітньої української та англійської літератури. Підготувати презентацію. Тема 1.	8	10
2	Створити цитатну характеристику основних персонажів	8	10

	роману Дж. Барнса « Відчуття закінчення». Тема 2.		
3	Проблема антиутопії, жанрові трансформації антиутопії в сучасному літературознавстві. Підготувати реферат. Тема 3	8	10
4	Поняття ідентичності у психології та літературознавстві, види ідентичності. Підготувати презентацію. Тема 4	8	10
5	Консюмеризм та криза чоловічої маскулінної культури. Підготувати цитатну характеристику з відомих філософських та літературознавчих праць з цього питання. Тема 5	8	10
6	Мультикультуралізм, види мультикультуралізму в українській літературі. Повідомлення на лекції. Тема 6.	8	10
7	Тема війни в українській та американській новітній літературі. Підготувати порівняльну таблицю текстів та авторів. Тема 7	6	10
8	Особливості феміністичної антиутопії. Повідомлення на лекції. Тема 8	6	10

9. Методи навчання

Словесні: лекція, пояснення, бесіда.

Наочні: ілюстрація (у тому числі мультимедійні презентації), презентація результатів самостійної роботи.

Практичні: постановка й обговорення проблемних питань, робота з основною і додатковою літературою, робота в мережі Інтернет та цифровими інструментами, дискусія, виконання самостійних завдань.

10. Визнання результатів, отриманих у системі неформальної/інформальної освіти

У межах опанування навчальної дисципліни здобувач може пройти освітні або професійні курси/тренінги, професійне стажування чи онлайн-курси на масових освітніх платформах.

Орієнтовний перелік курсів, дотичних до змісту навчальної дисципліни:

	Назва освітньої платформи, назва онлайн курсу, короткий опис, посилання	Дотично до теми (та/або компетентності, результати навчання, що формуються)
1	edX – https://www.edx.org/ Міжнародна освітня платформа, заснована Гарвардським університетом і MIT. Курси пропонують університети та освітні центри з усього світу. Masterpieces of World Literature – літературний курс досліджує, як трансформується світогляд та твори великих письменників під впливом національних та культурних особливостей. Після завершення курсів надається сертифікат від університету-розробника.	Дотично до формування програмних результатів навчання або теми ПРН11 ПРН15 Постколоніальний роман Т. Моррісон «Улюблениця»

2	Udemy – https://www.udemy.com/ Популярна комерційна платформа з практичними курсами для різних рівнів. Перевага — велика кількість спеціалізованих програм. History of English Literature – курс, який допомагає студентам опанувати історію англійської літератури починаючи з 14 століття до Нового часу. Introduction to A-Z English Literary Periods – цей курс включає літературні періоди історії англійської літератури з епохи Середньовіччя до 20 століття.	Дотично до формування програмних результатів навчання або теми ПРН11 ПРН15 Тема: Постмодерністські інтенції у творчості Кадзуо Ішігуро
---	--	--

В якості самостійної роботи здобувач може пройти професійні курси/тренінги, професійне стажування, онлайн-курси, громадянську освіту, отримати відповідний сертифікат на освітніх платформах, що може бути зараховано як періодичний, поточний та фрагмент підсумкового контролю.

Здобувач може самостійно обрати ресурси, які будуть відповідати навчальній дисципліні. Для зарахування в якості періодичного, поточного або фрагмента підсумкового контролю здобувач має подати документ, що підтверджує неформальну освіту, програму, зробити опис компетентностей та результатів навчання, сформованих під час неформальної освіти.

Викладач залишає за собою право перевірити сформованість перелічених компетентностей та результатів навчання.

Форми контролю і методи оцінювання

Поточний контроль: оцінювання усних відповідей під час практичних занять, оцінювання завдань, що виносяться на самостійне опрацювання.

Підсумковий контроль здійснюється у формі іспиту; періодичний контроль здійснюється у вигляді комплексного контрольного завдання за результатами змістового модуля 1.

Критерії оцінювання за різними видами роботи

Вид роботи	Бали	Критерії оцінювання
Усні відповіді, рольові симуляції на семінарських заняттях	90–100	Вільне й глибоко аргументоване висвітлення матеріалу; точне знання історико-культурного контексту, літературного канону та ключових текстів зарубіжної й української літератури; самостійні та обґрунтовані порівняльно-країнознавчі спостереження; вільне володіння літературознавчою термінологією; активна й змістова участь в обговоренні.
	85–89	Послідовне й логічне висвітлення теми; належне знання історико-культурного контексту та текстів; поодинокі неточності у трактуванні окремих явищ чи термінів, які не впливають на загальну повноту відповіді.
	75–84	75-84 Загалом правильне, але дещо схематичне висвітлення матеріалу; часткові прогалини у знанні

		окремих текстів або культурно-історичних реалій; порівняльний аналіз виконано без достатньої глибини.
	70–74	Матеріал викладено з помітними прогалинами; фрагментарне знання текстів і контексту; порівняльно-країнознавчі паралелі проведено поверхово або з помилками.
	60–69	Слабке знання матеріалу; відповідь фрагментарна, із суттєвими помилками у датах, іменах, назвах творів чи культурно-історичних фактах; порівняльне країнознавче осмислення практично відсутнє.
	35–59	Неспроможність розкрити тему; грубі помилки у знанні текстів, авторів та історико-культурного контексту; відсутність участі в обговоренні.
	0–34	Відповідь відсутня; повне незнання програмового матеріалу.
Письмові роботи	90–100	90-100 Роботу виконано самостійно, вчасно та на високому професійному рівні; глибокий і всебічний аналіз літературного твору чи явища в культурно-історичному та країнознавчому контексті; чітка структура, послідовна аргументація, коректне оформлення покликань і бібліографії.
	85–89	Роботу виконано повністю й самостійно; аналіз змістовний та обґрунтований, наявні лише поодинокі стилістичні чи оформлювальні неточності.
	75–84	Роботу виконано самостійно; аналіз загалом коректний, проте недостатньо глибокий або містить поодинокі фактичні неточності щодо культурно-історичних реалій.
	70–74	Завдання виконано в цілому правильно, але аналіз має поверховий характер; трапляються помилки у трактуванні тексту чи його країнознавчого контексту; оформлення потребує доопрацювання.
	60–69	Роботу виконано частково; аналіз фрагментарний, наявні суттєві фактичні помилки; порушено логіку викладу або вимоги до оформлення.
	35–59	Робота містить грубі помилки у розумінні тексту й контексту; відсутнє самостійне аналітичне осмислення матеріалу; наявні ознаки поверхового переказу без аналізу.
	0–34	Письмову роботу не подано, завдання самостійної роботи не виконано або виявлено плагіат.

11. Питання для підсумкового контролю

1. Основні риси і напрями розвитку літературного процесу Британії кінця XX – початку XXI ст.

2. Постмодернізм в англійській літературі кінця XX – першої половини XXI ст.: основні поняття та постаті.
3. Творчий доробок Дж. Барнса. Поетикальні особливості роману «Відчуття закінчення».
4. Пам'ять та час у романі Дж. Барнса «Відчуття закінчення».
5. Новаторство Ієна Мак'юена в сучасній англійській літературі. Своєрідність жанрової природи роману «Уроки».
6. Метамодернізм у романі Алі Смітт «Осінь».
7. «Brexit» та його прояви у романі Алі Смітт «Осінь».
8. Мультикультуралізм як культурно-історичне явище в Британії XXI століття.
9. Культурно-естетичні погляди Кадзуо Ішігуро. Футуристична модель світу у романі «Клара і сонце»
10. Проблематика та система персонажів роману «Клара і сонце» К. Ішігуро.
11. Основні тенденції розвитку літератури США кінця XX – початку XXI століття.
12. Поняття про «масову літературу» як культуру споживання.
13. Мультикультурна складова американської літератури: «індіанське відродження», афро-американська проза: основні поняття та представники в літературі.
14. «Магічний реалізм» Т. Моррісон, проблематика роману «Улюблениця».
15. Поняття про постколоніальний роман: історичні та культурні підвалини формування.
16. Американський постмодернізм: хронологічні межі, теоретичні підходи, основні постаті.
17. Поняття ідентичності у творчості американсько-українських письменників (А. Мельничук, М. Мейджер).
18. Види ідентичності та їхні прояви у творчості А. Мельничука.
19. Поняття консюмеризму, симулякру. Проблема споживацтва та її відображення в америкаській літературі.
20. Проблеми суспільства споживацтва в романі Ч. Паланіка «Бійцівський клуб».
21. Гендерна проблематика у романі Ч. Паланіка «Бійцівський клуб».
22. Роман «Симпатик» В'єт Тан Нгуєна як зразок іммігрантської історії.
23. Питання культурної міграції у романі «Симпатик» В'єт Тан Нгуєна.
24. Проблеми формування розвитку «нової» канадської літератури. Поняття про дистопію.
25. Творчість Маргарет Етвуд, проблематика роману та антиутопічність роману «Оповідь служниці».
26. Тема материнства і дитинства у романі С. Інґ «Повсюди жевріють надії».
27. «Дзвінка. Українка, народжена в СРСР» Н. Кур'яти як український роман про ідентичність.
28. Прояви фемінізму у п'єсі Н. Ворожбит «Погані дороги».
29. Феміністична антиутопія «Дім солі» С. Тараторіної та історичний підтекст роману.
30. «Свій-чужий» як постмодерністська риса творів Ю. Андруховича.

Приклад екзаменаційного білету:

1. Основні риси і напрями розвитку британської літератури кінця XX – початку XXI ст.
2. Прояви фемінізму у п'єсі Н. Ворожбит «Погані дороги».

12. Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

Поточний контроль								Періодичний контроль	Підсумковий контроль (іспит)	Сума балів
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8			
5	5	5	5	5	5	5	5	20	40	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

13. Навчально-методичне забезпечення

1. Робоча програма навчальної дисципліни «Вітчизняне та англomовне літературне країнознавство». Одеса : ОНУ, 2025. 19 с.

2. Силабус навчальної дисципліни «Вітчизняне та англomовне літературне країнознавство».

3. Войтенко Л. І. «Новітня література англomовних країн». Навчально-методичний посібник. Одеса: 2020. 88с.

4. Списки художніх текстів для спеціальності «Філологія» (англійська, німецька, іспанська, французька філологія та відділення перекладу) : Для здобувачів першого та другого освітнього рівня факультету РГФ: очна та заочна форми навчання/ уклад.: Л. І. Войтенко, Н. В. Абабіна, О. А. Бежан [та ін.] ; наук. ред Л. І. Войтенко. 3-тє вид., перероб. та доп. Одеса : Астропринт, 2025. 60 с.

5. Плани семінарських занять для спеціальності «Філологія» (англійська, німецька, іспанська, французька, українська філологія, переклад) : Для здобувачів першого та другого освітнього рівня факультету РГФ та

філологічного факультету: денна та заочна форма навчання / уклад.: Л. І. Войтенко, Н. В. Абабіна, О. А. Бежан [та ін.] ; наук. ред Л. І. Войтенко. 3-тє вид., перероб. та доп. Одеса : Астропринт, 2024. 320 с. URL : <https://dspace.onu.edu.ua/items/c85e17a8-3e48-48a1-b996-187ef2c571fb>

14. Рекомендована література

Основна

1. Історія зарубіжної літератури кінця XX – початку XXI століття : навч. посіб. / уклад.: О. М. Бандровська, Т. С. Пирожков. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2023. 248 с.
2. Сучасна англomовна проза: тенденції, поетика, інтертекстуальність : навч.-метод. посіб. для студентів магістратури / уклад. Н. В. Тодорська. Київ : Вид. центр КНЛУ, 2022. 132 с.
3. Американська література на межі століть: від модернізму до постпостмодернізму : курс лекцій / О. В. Чертенко. Житомир : Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2021. 196 с.
4. Сучасна іноземна література: напрями, течії, **парадигми** : підручник для студентів філологічних спеціальностей / за ред. Т. М. Михед. Київ : ВЦ «Академія», 2020. 320 с.
5. Англійська література на зламі XX-XXI століть: Навчальний посібник / уклад. О. Б. Черній. Тернопіль : ТНПУ ім. В. Гнатюка, 2019. 156 с.
6. Новітній літературний процес: Західна Європа та США : навч. посіб. / І. В. Козлик. Івано-Франківськ : Симфонія форте, 2017. 212 с.
7. Юрчук, О. Література і міжкультурний дискурс // *Літературний процес: методологія, імена, тенденції*. 2015. № 6. С. 182–185. <https://litp.kubg.edu.ua/index.php/journal/article/view/167>
8. Postmodern Literature Guide: 10 Notable Postmodern Authors. MasterClass. URL: <https://www.masterclass.com/articles/postmodernliterature-guide>

Додаткова

9. Анненкова О. Образ людини катастрофи у романі Джуліана Барнса «Відчуття закінчення». URL: <https://phil.duan.edu.ua/images/PDF/2023/1/4.pdf>
10. Антиутопічний характер творів Маргарет Е. Етвуд URL: https://zarlit.com/info/history_novitna/31.html
11. Армстронг Дж. К. Чому «Розповідь служниці» не втрачає своєї актуальності. URL: <https://www.bbc.com/ukrainian/vert-cul-43992881>
12. Бежан О. А. Проблема пам'яті в романі Дж. М. Фоеера «Усе освітлено» URL: <http://dspace.nbu.gov.ua/bitstream/handle/123456789/30953/16-Bezhan.pdf?sequence=1>
13. Бондар Н. Художня своєрідність «дому-ковчегу» в англomовній літературі (реалізм та постмодернізм) // Наукові записки ХНПУ імені Г. С. Сковороди. 2016. № 1. С. 12– 22.
14. Горенко І. В. Пам'ять жанру і наративні функції оповідей рабів у афроамериканському художньому дискурсі другої половини XX століття : 205 автореф. Дис. ... канд. Філол. Наук : 10.01.06. Київ, 2015. 21 с

15. Довганич М. Образ дому в романі у К. Ісігуро. [b563/The-Image-of-the-Lost-Home-in-the-Works-of-Kazuo-Ishiguro.pdf](https://www.b563.com/The-Image-of-the-Lost-Home-in-the-Works-of-Kazuo-Ishiguro.pdf) втраченого
16. Довганич М. Формування концепції мультикультуралізму в творчості Кадзуо Ішігуро: особливості розвитку сучасного літературного процесу в умовах глобалізації. https://www.aphn-journal.in.ua/archive/36_2021/part_1/24.pdf
17. Калінчук Д. Проблематика роману Маргарет Етвуд «Оповідь служниці» URL: <https://theses.oa.edu.ua/DATA/242/%D0%9C%D0%B0%D0%B3%D1%96%D1%81%D1%82%D0%B5%D1%80%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B0%20%D0%9A%D0%B0%D0%BB%D1%96%D0%BD%D1%87%D1%83%D0%BA%20%D0%94%D0%B0%D1%80%D1%8F.pdf>
18. Кінщак О., Інна Жукович Гендерна інтерпретація чоловічих образів у романі «The Handmaid's Tale» М. Етвуд URL: https://essuir.sumdu.edu.ua/bitstream-download/123456789/84348/1/Kinshchak_interpretatsiia.pdf
19. Костенко Г. Життя та пам'ять як моральні домінанти роману Дж. Барнса «Відчуття закінчення». URL: <https://tdp-journal.com/index.php/journal/article/download/200/167/>
20. Ланова В. В. Від японського до мультикультурного роману (Творчість К. Ісігуро) URL: https://www.researchgate.net/publication/334902229_FROM_THE_JAPANESE-ORIENTED_NOVELS_TO_THE_MULTICULTURAL_ONES_Kazuo_Ishiguro's_works
21. Лещук О. Рекламний гіперсимулякр як квазісакральний образ // European Philosophical and Historical Discourse. 2018. Vol. 4, Issue 3. С. 149–151. https://www.researchgate.net/profile/Oleksandr-Bezruchko/publication/390847859_Bezruchko_Oleksandr_member_of_Editorial_board_The_European_philosophical_and_historical_discourse_2018_43/links/6800925dbd3f1930dd5f96d3/Bezruchko-Oleksandr-member-of-Editorial-board-The-European-philosophical-and-historical-discourse-2018-43.pdf#page=144
22. Малімон Л. Біблійні алюзії в романі «Оповідь служниці» М. Етвуд. URL: <https://www.apiph.vnu.edu.ua/index.php/apiph/article/view/211/204>
23. Мелешенко В. О. Постколоніальний досвід роману Тоні Моррісон «Улюблена». Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія. 2021. Вип. 51(2). С. 53-56. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Nvmgu_filol_2021_51%282%29_15
24. Одінцева О.О. Тематика і проблематика роману-антиутопії Маргарет Етвуд «Оповідь служниці» URL: <https://r.donnu.edu.ua/bitstream/123456789/1986/1/%d1%82%d0%b5%d0%b7%d0%b8%20%d1%84%d1%96d0%bb.%d0%bd%d0%b0%d1%83%d0%ba%d0%b8.pdf>
25. Одінцева О.О. Тематика і проблематика роману-антиутопії Маргарет Етвуд «Оповідь служниці» URL: <https://r.donnu.edu.ua/bitstream/123456789/1986/1/%d1%82%d0%b5%d0%b7%d0%b8%20%d1%84%d1%96%d0%bb.%d0%bd%d0%b0%d1%83%d0%ba%d0%b8.pdf>

26. Підскальна О. Мультикультуралізм як феномен постсучасного світу // Наукові записки Інституту політичних і етнонаціональних досліджень ім. І. Кураса НАН України. 2016. Вип. 3-4. С. 108-120
27. ПОДГУРСЬКА І. Проблема автора та авторської модальності в романі М. Етвуд «Оповідь служниці» URL: http://www.aphn-journal.in.ua/archive/28_2020/part_3/7.pdf
28. Подкоритова О. П. **Особливості міфологічного реалізму у творчості Тоні Моррісон**. URL: <https://studentam.net.ua/content/view/8655/97/>
29. Романи-антиутопії Маргарет Етвуд URL: <http://dspace.nbuiv.gov.ua/bitstream/handle/123456789/38476/07-Ovcharenko.pdf?sequence=1>
30. Романцова Б. Вибір Ганни: «Читець» Бернгарда Шлінка як некомфортний роман. URL: <https://www.goethe.de/prj/lek/uk/chy/schlink.html>
31. Свербілова Т. Фігура ненадійного (недостовірного) наратора – двійника літературного героя – в художній системі роману-трилогії Джуліана Барнза «Відчуття закінчення» // Сучасні літературознавчі студії. 2017. № 14. С. 452–463.
32. Семків Р. А. Пам'ять і забуття у творчості К. Ісігуро URL: <https://ekmair.ukma.edu.ua/server/api/core/bitstreams/08896495-33a0-4e2f-a1c2-ae7d55d89dad/content>
33. Соловей Ю. В. Відтворення ідіостилю Джуліана Барнза в українськомовному перекладі роману «The Sense of an Ending» // Мовні і концептуальні картини світу. 2015. № 2. С. 226–238.
34. Chatterjee S., Palit S. Psychodynamism of Private History: Reading Julian Barnes «The Sense of an Ending» // English Studies: New Perspectives. 2015. P. 327–33
35. Dalrymple J. «The Sense of an Ending» by Julian Barnes: a «forensic memoir». URL: <https://hal.science/hal-01885429/document> (дата звернення: 09.10.2023).
36. Guppy S. Interviews: Julian Barnes by Shusha Guppy. URL: https://www.douban.com/note/552485159/?_i=2048528Fo5TF9u,6614890Fo5TF9u (дата звернення: 16.11.2023).
37. Konstantakis L. Post-Postmodernism and the End of Irony in Contemporary Literature // Journal of Contemporary Thought. 2016. Vol. 42. P. 40–58.
38. Lawson M. The Shadow of the Wind and the remarkable success of Carlos Ruiz Zafón. Guardian News & Media Limited or its affiliated companies. 2023. URL: <https://www.theguardian.com/books/2020/jun/19/the-shadow-of-the-wind-success-carlos-ruiz-zafon>
39. Maji P. Eros, Thanatos and Existential Progression in Julian Barnes «The Sense of an Ending» // The Criterion: An International Journal in English. 2018. № 9. P. 232–238.
40. Maji P. Existential progression and the myth of sisyphus in Julian Barnes «The Sense of an Ending» // Epitome: International Journal of Multidisciplinary Research. 2018. № 6. P. 25–30.
41. Pradheep Singh X. The Interplay between Eros and Thanatos in Julian Barnes «The Sense of an Ending» // History Research Journal. 2019. № 5. P. 222–226.

42. Wenquan W. On the Motif of Death in Julian Barnes «The Sense of an Ending» // Canadian Social Science. 2015. № 3. P. 87–95.
43. Zhiwei Tao Identities of Clones: Cosmopolitical Ethics in Kazuo Ishiguro's «Never let me go». URL: https://www.shs-conferences.org/articles/shsconf/pdf/2023/08/shsconf_iclcc2023_01021.pdf
44. Zinkel A. Jonathan Franzen and the Future of the Novel: Embracing Change to Hold Onto Tradition. URL: <https://deepblue.lib.umich.edu/bitstream/handle/2027.42/96640/azinkel.pdf>

Художні твори

Андрухович Ю. Московіада.
 Барнс Дж. Відчуття закінчення.
 Ворожбит Н. Погані дороги.
 В'єт Тан Нгуєн Симпатик
 Етвуд М. Оповідь служниці.
 Ішігуро К. Клара і сонце.
 Жадан С. Інтернат.
 Кур'ята Н. Дзвінка.
 Мак'юєн І. Уроки.
 Моррісон Т. Улюблениця.
 Паланік Ч. Бійцівський клуб.
 Селеста І. Повсюди жевріють пожежі.
 Смітт А. Осінь.
 Тараторіна С. Дім солі.
 Чапай А. Червона зона.
 Щербак Ю. Час смертохристів. Міражі 2077 року.

15. Електронні інформаційні ресурси

1. Бібліотека світової літератури. Оригінали та переклади: <http://aelib.org.ua/>
2. Бібліотека українських підручників: <http://pidruchniki.ws/>
3. Історія світової літератури: <http://www.aelib.org.ua/lithistory.htm#mid>
4. Наукова бібліотека Одеського національного університету: <http://lib.onu.edu.ua/>